

AROUND EUROPE

环游欧洲

德国
51°00` North 9°00` East

瑞士
47°00' North 8°00' East

出版印刷品创意设计 经典案例 4

奥地利
47°20' North 13°20' West

[西班牙]安德鲁斯·费雷德斯

0° North 9°00' East

瑞士
47°00' North 8°00' East

德国
51°00' North

奥地利
47°20' North 13°20' West

德国
51°00` North 9°00` East

瑞士
47°00` North 8°00` E

±
00' North 8°00' East

奥地利
47°20' North 16°10' West

德国
51°00' North 9°00' East

上海人民美術出版社

AROUND EUROPE

环游欧洲

出版印刷品创意设计 经典案例 4

德国、瑞士、奥地利

[西]安德鲁斯·费雷德斯 著

上海人民美術出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

环游欧洲：出版印刷品创意设计经典案例. 4/ (西)
费雷德斯 (Fredes, A.) 主编：李娟译. —上海：上海人
民美术出版社，2009.6
ISBN 978-7-5322-6329-5

I. 环… II. ①费…②李… III. 印刷品 - 设计 - 欧洲 -
图集 IV. TS801.4-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 082584 号

环游欧洲：出版印刷品创意设计经典案例 (4)

著 者：[西班牙] 安德鲁斯·费雷德斯

责任编辑：肖祥德 张旻蕾

译 者：李 娟

封面设计：梁 栋

技术编辑：季 卫

出版发行：上海人民美术出版社

地址：上海长乐路 672 弄 33 号

邮编：200040 电话：54044520

印 刷：上海中华商务联合印刷有限公司

开 本：787 × 1092 1/16 6 印张

版 次：2009 年 6 月第 1 版

印 次：2009 年 6 月第 1 次

印 数：0001-3000

书 号：ISBN 978-7-5322-6329-5

定 价：29.00 元

前言

欢迎来到《环游欧洲》系列的另外一个天地。此次，我们将带您走进一个缤纷的出版印刷品世界。这里汇集了大量的贴纸、插图、CD封套、日历或者是其他平面设计元素，足以令所有人感到惊讶。当然，其中的许多作品也已经被不同的出版物采用了。

访问不同的欧洲国家，寻找最有趣的平面设计作品，以及大量拥有杰出作品的设计室已经成为《环游欧洲》系列的惯例。虽然《环游欧洲——出版印刷品创意设计经典案例》的目标并不是想成为设计作品的百科全书，但它对于钟爱经典设计作品的读者们而言，无疑是一本几乎囊括了所有元素的平面设计书籍。当然，该书对于从事创意出版的人士也将会有很大的助益。

在过去的系列图书中，《环游欧洲——标志设计》带领我们游览了几个欧洲城市的地铁车站。在这本书中，我们则会乘坐不同航班，品尝不同等级舱位内的航空膳食。请读者们尽情享受这次游历欧洲平面设计的旅程，慢慢品尝各类欧洲设计工作室所提供的饕餮大餐吧！在这次精彩的旅途中，我们曾在巴塞罗那降落，在对沙弗德勒（Sebastian Saavedra）的采访过程中，我们无疑对“美食烹饪”有了更深切的体验。沙弗德勒是Avalancha设计室的总编，他为我们讲述了辉煌成功背后的起起落落，以及如何把握日常创意设计工作的个人经验。

设计源于梦想

采访Avalancha设计团队

你一定会很奇怪，为什么以下的采访，不是关于一个赫赫有名的国际设计工作室。但是，这本书是关于出版印刷品的，所以选择沙弗德勒是再合适不过的了。我曾经听说了许多关于他的故事，他是滑板世界最出名的杂志SnowPlanet的编辑之一。SnowPlanet杂志从1994年开始免费派送。我是这本杂志的狂热的收集者，嗯……可能是从9年或是10年前开始……1.6万本免费杂志以惊人的速度发行一空，SnowPlanet包含了世界各地的滑板活动。最优秀的摄影家都想在这本杂志中发表自己的作品，实力最强滑板运动者则梦想着在杂志中露脸。SnowPlanet杂志中刊登的都是顶尖名牌广告，而且为当季广告。SnowPlanet每年只发行四期，你常常提醒自己，并希望这该死的夏天会早早地过去，这样你就能前往最钟爱的商店去索取SnowPlanet杂志（……你只能在以滑板为主题的商店里搜寻到这份杂志/在报刊亭中摆放这本书只会玷污它的价值，想想它被放在色情杂志和时尚杂志这些低劣杂志之间的景象），并乘着阅读的快意，立刻踏着滑板，冲下山坡。

经过多次的邮件联系，沙弗德勒寄来了出版《环游欧洲——出版印刷品创意设计经典案例》的相关材料。多日后，他又寄来满满一盒我曾经未及收

集的SnowPlanet杂志，以及一些与SnowPlanet完全不同的类型的出版物，诸如One杂志，SKY REVOLUTION和RIDER EVOLUTION杂志。

嗯……我们经常穿梭在巴塞罗那，乘着这种机会，我们在巴塞罗那的卡特郎设计中心，举办过《纯澳大利亚设计》展览，这个时候与沙弗德勒和Avalancha设计小组的会面正是最佳时机。以下就是我们在巴塞罗那Avalancha工作室中采访的内容：

您已经知道我关注SnowPlanet杂志许久了……我亲历了这本杂志的发展和转型过程。请问SnowPlanet杂志是如何诞生的呢？

伴随着激情和幻想，杂志结合了两种热情：滑雪和设计。那时候，我在EINA（巴塞罗那设计与艺术学院）学习。10年前，在西班牙，阅读及享受世界性的出版物是根本不可能的事。我们想：为什么呢？就像玩游戏那样，我们影印出版了第一期的杂志（黑白印刷）。

刚开始，我们事事亲历亲为。从撰文、拍摄同事的照片，到整个巴塞罗那的配送工作。我依然记得那时候我们是如何费尽心思去得到合适的平面设计材料，以此来充实杂志的版面。曾经有一段时间，我们的渴望远远超过了本身所具备的经验。在这种情况下，我们开始自学。完全没有想到，10年后，我们依然在出版SnowPlanet杂志，依然继续支持着工业产业和最优秀的专业人士。SnowPlanet对我们来说只是一个开始，在为这本杂志工作的过程中，我们面临了更多与出版相关的挑战。现在，我们已经拥有了3个自主项目和2个为其他优秀出版社所设计的项目。

SnowPlanet杂志的结构是怎么样的？

其实没有特别严谨的结构。严格意义上来说，也不存在目录，因为我们的世界每时每刻都在变化着。当然，为读者挑选杂志内容时，我们是十分认真的。从最基本的结构开始，我们将一些非常独特的、出色而又新

鲜的内容组合在一起。沿袭这一思路，我们不会随意删减任何人的创意。方法很简单：如实出版。如果这些内容符合我们杂志选题的范围和理念，我们就将其出版。就是这样，我们获得了许多不同形式和内容的文章。

从开始到现在你们是如何转变的？

从我个人的角度来说，许多东西都改变了，这是不可避免的。一开始我就将两种热情组合到了一起——设计和滑雪。带着这个梦想，我可以将一半时间花在山坡上，一半时间用在设计上。几年之后，专业化的制作方法和事业的多样性使我们获得些许成功，由此，我花在工作室的时间更多了。近期，我很少滑雪了。我发掘最好的照片，和最好的滑雪选手交谈，观看最好的滑雪类电影，而这些行为都是通过精彩的屏幕所进行的。你看，我从来没有想到会变成今天这样。从深层次来分析，我们尽义务的自发性还不够。与此同时，滑板产业变得更具专业性了。不可避免的是，我们开始承担最初从未想象过的责任和义务。从另一方面来看，这也带给了我们某种安全感，并为我们设计吸纳的商业模式带来了灵感。

您从中学到了些什么？

经过许多年的努力，我们的杂志深受专业人士的赞誉，并赢得了广大读者的喜爱。

您觉得离目标还有多远？

嗯，我不知道。当你完全奉献了自己，就很难从旁人的角度来评价自己。可以说我们所有的团队人员都是这样的，很难立刻对自己所做的事情进行价值评估。每一期杂志出版后的几个月时间里，我都会非常享受其所带来的快乐。每一次我都满怀期望地拿起出版的杂志。每当这时，我可以从更主观角度来分析自己的所作所为。我相信，我们可以同业界、顾客、读者以及合作者确立一种友善、温馨和互相尊重的关系。我喜欢这样。

您的最终目标是什么？

嗯……如果这个世界上真有“完美”存在，那么我想达到这种境界。当然，我也期望工作环境更为和睦，并在工作和娱乐之间找到完美的平衡点。希望能按照自己的意志行事，不受经济限制地将无限的创意一一实现。

您的灵感来源是什么？

嗯，一些时候我需要的只是爬山，系上滑板，自由滑翔，这可以促使我发掘设计作品的最初的动机，并让我清晰地认识到，自己在做什么，为什么这么做。在经历了一天的滑雪运动后，创意灵感会重新冒出火花。这听起来似乎有些自吹自擂，我相信就算你不主动去寻找灵感，但在展览馆、音乐会，或者当你在阅读的时候，它们总会不经意地造访你。朋友，生活和经历可以启发你的思路和灵感。当然，从与他人的合作中也可以得到无尽的启发。

Avalancha到底是个什么样的工作室？

我设立了这个工作室。起初，我们的顾客和滑雪运动毫无干系。我们为人所熟知也是从创建SnowPlanet杂志开始。Avalancha的诞生是为了满足我们对于新平面设计领域的渴望。我觉得只朝一个方向发展不是长久之计。现在Avalancha工作室已经是一个拥有5个年轻专业人员的团队了，他们渴望去做他们想做的事情并从中获得快乐。

您经常会阅读什么样的出版物？

……很多很多。我记得有一本杂志叫《脸》（The Face），在巴塞罗那林阴大道旁，以及香港机场里都可以找到。这本杂志的最后时期不再辉煌，但在一开始确实具有示范效应。另一本杂志名为《光线枪》（Ray Gun），其风格影响了之后的一批杂志。现在，我相信最好的杂志是流行音乐杂志，你会发现其内容令人感到惊讶、新鲜，不会受到其他元素的干扰，创新并且大

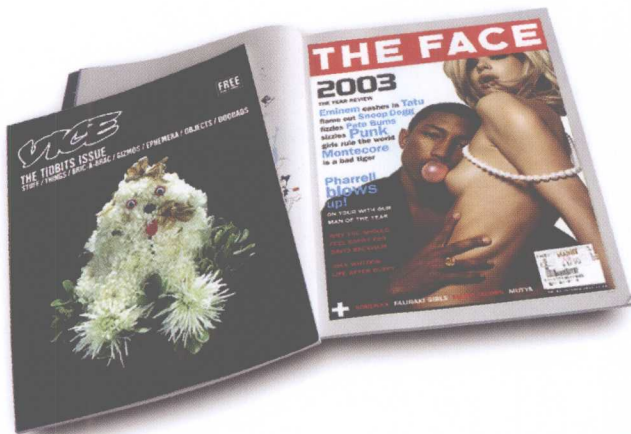
胆。《Vice》杂志——是一本时尚杂志，现在是我的挚爱。《Tokion》和《Inter Section》也引起了我的好奇心。

一本好的杂志必须具备什么样的条件？

就像我刚才说的那样，首先它应该是赏心悦目的，它应该在第一时间就能够抓住你的视线。杂志的封面十分重要，如果一本杂志中有50%的内容不尽如人意，而一个好的封面就可以起到弥补作用。没有优秀封面的杂志决不是成功之作。杂志的编辑人员必须保持很好的团队精神，因为是他们确定了出版物的基调和韵律。

您的客户是怎样看待您的？我知道您这里有一些非常重要的客户，您怎么对待他们的？

实际上，我们目前经营的项目中出版业所占的份额较大——无论是工作室自己找到的还是代理委托的客户，我们都无法按自己的意愿来选择所要参与的平面设计工作。从个人角度而言，我非常愿意与每一个客户保持良好的友谊关系。大部分市场销售部门都是充满活力并且分工有序。一切为了客户，我想我们的客户能够看到我们是如何紧跟他们的步伐，将自己的热情完全投入到他们的作品中。



01 德国
002-025

02 瑞士
026-059

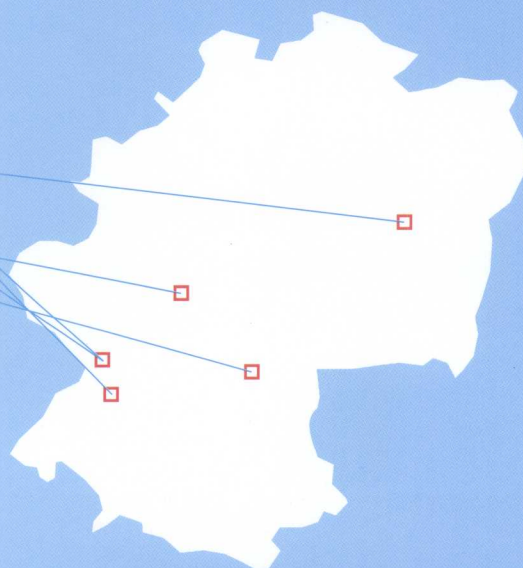
03 奥地利
060-089

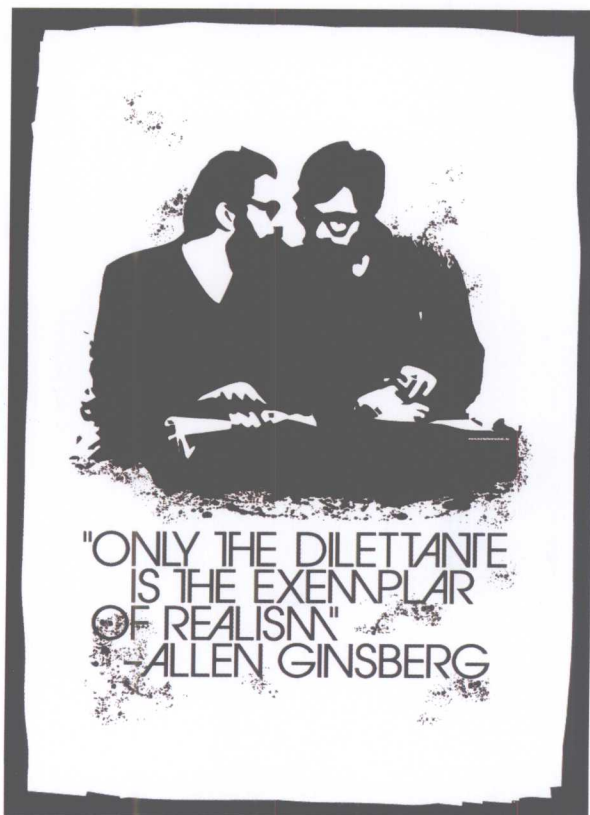
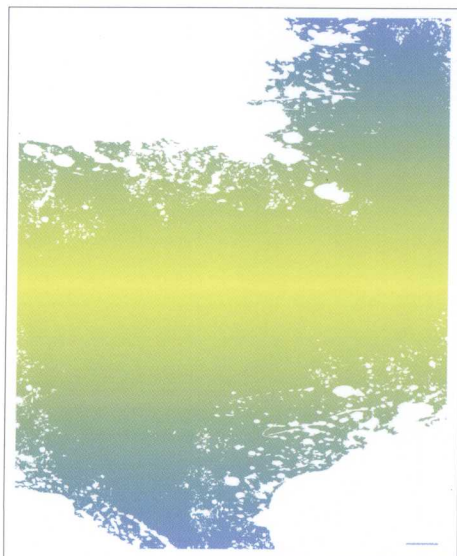
01

德国

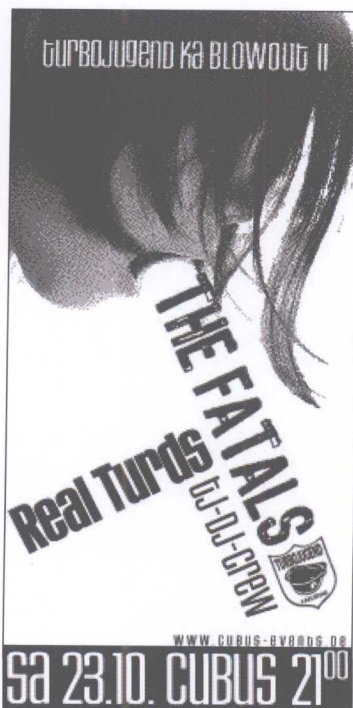
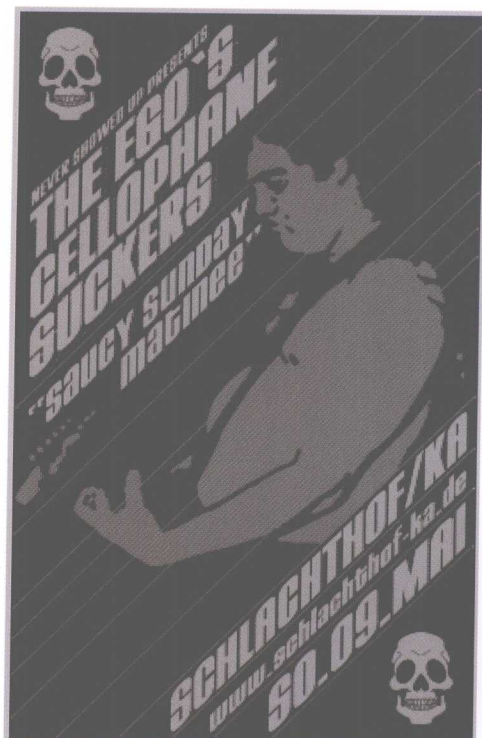
工作室

Boris Dworschak
Dworschak & Hoos
Emotion Effects
Fons Hickmann m23
H2D2
Zum Kuckuck

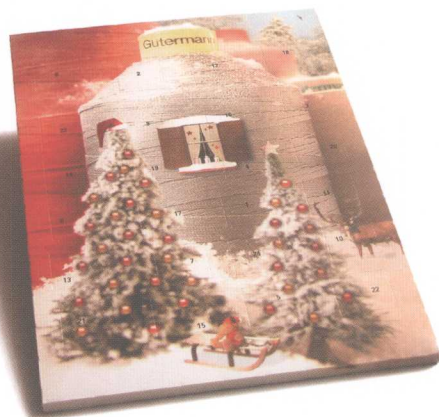


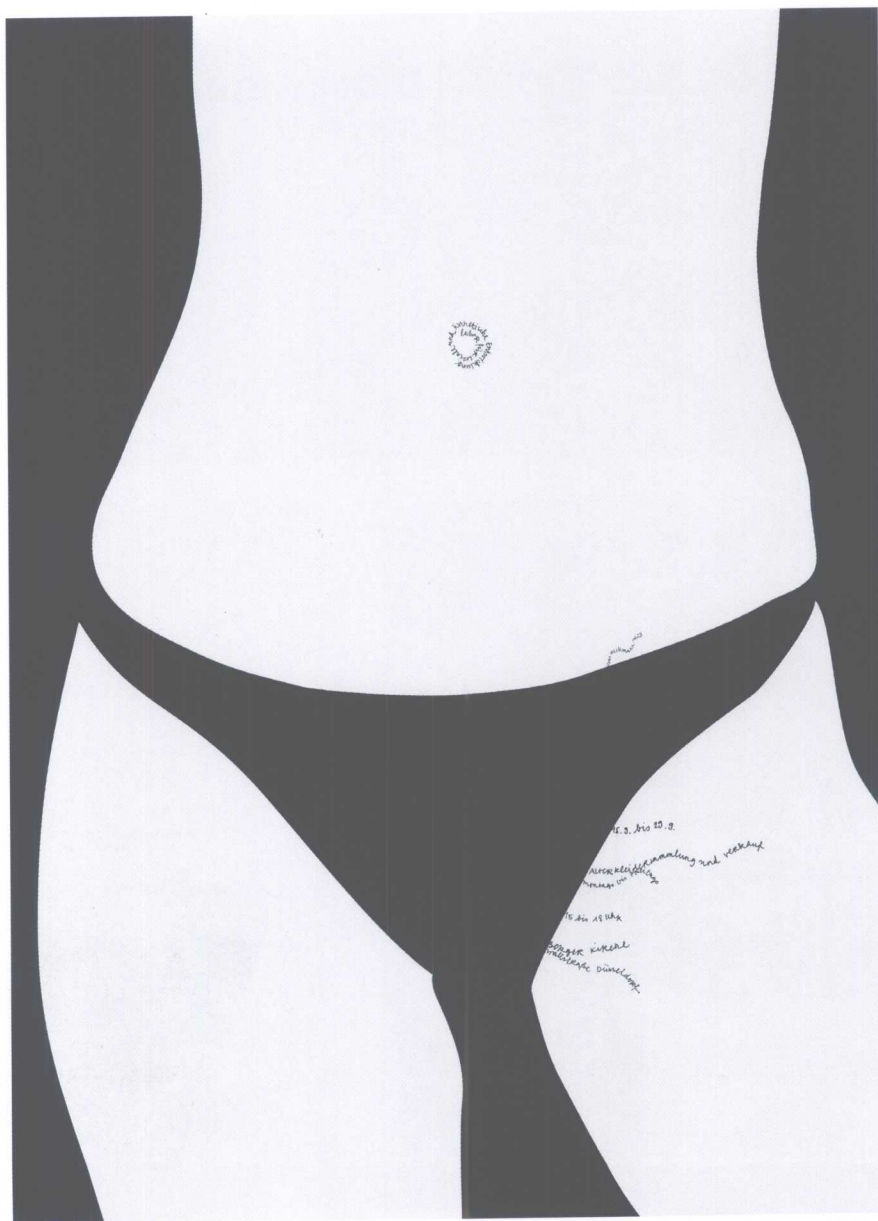












[illegible]

